

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

R. Helms

Southwestern district

(obtained from C.A. Paterson, Esq.)

Keep for grammar.

To be corrected

Mamma guārna, the Almighty (?), (father of all?)

Jingi or jinki, the evil spirit or fear-inspiring being.

Budyara, ground, earth, sand, land.

Up, place (used as an affix)

All names of places to the South of Perth and in the syllable up.

Pinjarra should be written Pinjarrup; Mandurah, Mandurup, etc.

In the eastern districts, as far inland as Beverley, and perhaps further, the ending ain (often spelt ine) is equivalent to up of

the Southern and coastal tribes. If a black were asked "Gnun up nyun budyara?" (What place your ground?) his answer would be "Daldalup", Daldal place, or whatever other up he might come from.

Wulnar	sea
Darabil	estuary
Belu	river
gnunga	sun, star
yiral	north
buyal	south
gungal	east
wurdal	west
mikki	moon
marr	clouds, wind, heaven
muko	rain
gabbi	water
karla	fire
munark	heat, hot
munark kabullara	very hot (bulla means many, or a lot, and the prefix and affix seem to be joined to the work to give it more emphasis.)
kurwajil	cold
buyi	stone
bunnu	tree, also a stick or wood
kibera (?)	ship
maorain	food as a general term
dadger	flesh food, including fish food, special term. A black asking for food says, "Gnun marrain gnaitch gnung" (you food me give). If bread is offered and he wants meat, he says, "Gnaitch dadger yulup" (I flesh hungry).
Maia	native hut

mammarup	man (evidently "father of a place" which may imply "the owner of the soil", although no land is owned by individuals, as all is tribal property. The <u>x</u> is interpolated to make the word easier to pronounce.
gnungna	black man
genga	white man
yakko	woman
mamma	father
mame	mother
kardu	wife or sweetheart
kulong	child of either sex
katta	head or hill
chua	hair (general term, as well as the twisted string made of it)
mel	eye, to see, seeing
mulya	nose
bulbira	piercing of the nostril
twonga	ear
da	mouth, lips
nalgo	teeth, to eat, eating
gnaitch marrain nalgo	I food eaten
dallang	tongue
gnurnga	beard
wardu	throat
bugal	back
munga (warngo?)	shoulder
marra	arm
mara gnunga	fingers (thumb)
biri mara	finger nails
marraga	hand and fingers
minga	chest
gnundu	man's breast
bibbi	woman's breast, teats
ngambarn	tattoo scars, tattooing
kurt	heart
daragarl	lungs
chupu	kidney
gobbel	stomach, belly



murnu	seat
gyndlyara	anus
yadyu = testicles	penis = tyundu, mida
djidji	semen
Dardi	vagina
muyong	sexual connection
gugbu	urine
guana	excrement
bal guana gabbat	the excrement left or dropped
dauai	thigh
dauai gidgi	spearing the thigh
matta	leg
burnich (buncetch?)	knee
yinna (jinna?)	foot
yinna gnunga	toes (great toe?)
biri yinna	toe nails
gnaitch	I, my, mine, What? (naaitch = what ngyj = I, my) (example : gnaitch yinna = my foot gnaitch mura kwilla = what your name?)
gninnong (nyinna?)	thou, thy, thine (abbreviation gnin)
Bal	he, she, it, his etc.
kwabba	good
windu	bad
bojera	wicked
bunno	true
kwibbel	untrue, untruth, to steal, doing something unfair
mindich	sick, ill, out of order
kattidjburt, twonga mindich	understand not, ear sick
kattidj	understand
burt	not
nalgo mindich	toothache
wardu mindich	sore throat
dwarda	dog
yakkain	dingo
yauart	large male kangaroo
warra	" female "

kardok (kardung?)	yearling male kangaroo
kauart (kowat?)	" female "
gnunip (nganeep?)	young kangaroo in pouch
kupbardong	" " (kupbardong means the young, or the youngest, and applies equally to men as well as other beings.)
kulong	younger (comparative)
burngup	wallaby
wallin (walya?)	kangaroo rat
gumal, gnulbon	opossum
gumal chua	the twisted string made of opossum fur (not prized like the chua of human hair)
wadji	emu (often abbreviated to wadj)
mulak (ngoolak?)	black cockatoo
jilak	black magpie
bibbilya	bustard
kuljak, malyi	swan
kattarr	musk duck
wunana	wild grey duck
puttarlung	pelican
nuna	black snake
buyia	turtle
gulgurra (kalda or kalga?)	mullet
grurnan, gumba	great, large, big
nimap	small
wuri	long
kurat	short
gnun	who? what?
winyi or winyal	where?
kaen (pronounced cane)	one
kuyal	two
bali kuyal	three
bali bali kuyal	four

(Bal means he, it etc. Therefore bal & kuyal mean it & two = three; bal, bal kuyal = it, it & two = 4. Beyond that everything is bulla, many, a lot. The affix of i to bal is for the purpose of producing a better sound, as is the frequent practice with the natives.)

kurilla

name. (Each native has a name, besides the tribal name given to him by his parents which is generally connected with some-

thing specially that is found or has occurred at his place of birth. They will often change names with one another on great occasions, as a token of friendship.

kaili	boomerang
dauark	a solid round stick, slightly curved and about 1 foot 10 inches long, slightly notched at one end for a handle, used for throwing at small game.
gidgi	spear, to spear, to penetrate, to pierce. (also used figuratively)
miyir, miro	the lever for throwing the spear
wunda	shield
dulyung	feast
kakkarra	dancing after a feast
bukal	the grave